INFEIES - RM
Revista Multimedia sobre la Infancia y sus Institución(es)
Año 5 No. 5, 2015. ISSN 2250-7167

MINNICELLI, M & ZELMANOVICH, P. Pensar y abordar lo contemporáneo. Sus pliegues y claroscuros. INFEIES – RM, 5 (5). Editorial - Mayo 2016: http://www.infeies.com.ar

Pensar y abordar lo contemporáneo. Sus pliegues y claroscuros

Mercedes Minnicelli
Universidad Nacional de Mar del Plata
infancia@live.com.ar
Perla Zelmanovich
FLACSO / Argentina. Área Educación
zperla@flacso.org.ar

No seré el poeta de un mundo caduco.
Tampoco cantaré el mundo futuro.
Estoy preso a la vida y observo a mis compañeros:
están taciturnos mas nutren grandes esperanzas.
Junto a ellos considerar la enorme realidad.
El presente es tan grande, no nos apartemos.

Del poema: Con las manos enlazadas.
Carlos Drummond de Andrade
[Minas Gerais (1902) – Río de Janeiro (1987)].

Pensar y abordar lo contemporáneo, sus pliegues y claroscuros en las instituciones, las políticas públicas, y los acontecimientos que ocupan la escena internacional nos incluye como protagonistas de un tiempo que tiene la extrañeza del presente y de lo que muchas veces se hace presente al modo de lo siniestro, cual eterno retorno de lo mismo se nos impone en su fuerza destinal y parece que nada será posible.

Quedarnos en ese enunciado, no haría más que convocar a la oscuridad de un tiempo que, a pesar de todo, también tiene sus luces y sus pliegues por los cuales nos convocamos a transitar.

MINNICELLI, M & ZELMANOVICH, P. Pensar y abordar lo contemporáneo. Sus pliegues y claroscuros. INFEIES – RM, 5 (5). Editorial - Mayo 2016: http://www.infeies.com.ar

La Red INFEIES ha crecido no sólo en cantidad de integrantes sino en la calidad de los intercambios y en el reconocimiento que los mismos van teniendo en los ámbitos académicos de donde surgen.

En este sentido, resulta una oportuna ocasión para darles la bienvenida a quienes se sumaron recientemente a la Red INFEIES, que es uno de los pilares en los que se sostiene la circulación de ideas que ponemos a disposición con cada número.

Pequeños equipos de tan diversas regiones, intentamos seguir produciendo textos que aporten a la producción de una red, allí donde muchas veces el agotamiento de la palabra nos puede dejar impávidos, desimplicados o en estado de parálisis. Pequeños equipos implicados en tamaña empresa que se renueva año a año en intercambios locales, regionales e internacionales como el que compartiremos en Belo Horizonte, por un nuevo Coloquio do LEPSI en septiembre próximo.

En el caso de nuestra Revista INFEIES – RM con este número celebramos los primeros cinco años de un espacio de pensamiento e intercambios que ha recibido a lo largo del presente 2016, una serie de reconocimientos, como ha sido el ingreso en el directorio de LATINDEX, la inclusión de nuestra revista en los Centros de Documentación de las instituciones participantes y la incorporación en la red CLACSO.

Entendemos que tejer redes de trabajo y pensamiento resulta un imperativo para estos tiempos en los que el lazo social tiende a deshilvanarse, o por el contrario, a afirmarse segregando lo extraño, lo extranjero, que suele tener el signo de la desigualdad y de la disputa por la hegemonía de poder.

MINNICELLI, M & ZELMANOVICH, P. Pensar y abordar lo contemporáneo. Sus pliegues y claroscuros. INFEIES – RM, 5 (5). Editorial - Mayo 2016: http://www.infeies.com.ar

Como a muchos otros colectivos, nos convoca reunirnos alrededor de una mesa de trabajo, de cuerpo presente o por las vías que la tecnología nos brinda, para perfilar una agenda de temas con lecturas que los iluminen desde diferentes ópticas.

Se trata de dejarnos acompañar en los actos profesionales por los debates devenidos herramientas para afrontar los desafíos que nos exigen las infancias, adolescencias y juventudes que nos demandan ya sea de manera activa o silenciosa. Nos anima también contribuir al sostén de quienes de ellos se ocupan, a saber: educadores, psicólogos, trabajadores sociales, abogados, jueces, psicoanalistas, entre otros tantos, en la particularidad de estos tiempos.

La agenda que encontrarán nuestros lectores en este número, se fue conformando al calor de las necesidades que algunos de los acontecimientos que conmovieron a nuestras sociedades y los avatares de las prácticas profesionales dejaron como señas.

La agenda se fue plasmando en cada una de las secciones con una multiplicidad de espacios sociales (Entre Ríos, Rosario, Mar del Plata, Buenos Aires, Córdoba, San Pablo, Belo Horizonte, Neuquén, Río Negro, Paris, entre otros); una diversidad de institucionales (Universidad Autónoma de Entre Ríos, Universidad Nacional de Mar del Plata, FLACSO-Argentina, Centro Universitario Regional Zona Atlántica-Universidad Nacional de Comahue, Universidad de Buenos Aires, Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, CASADIN, Universidad Nacional de Córdoba, Universidad Nacional de Rosario, Universidad Federal de Mina Gerais, Universidad Paris Diderot, Universidad de San Pablo, Universidad Federal d Rio Grande do Sur y una polifonía de voces (con sus ineludibles singularidades de lugares de enunciación).

El trabajo de evaluación a doble ciego, se aplicó a las presentaciones recibidas. Entre sus fuentes de producción, ya sea en formato video como texto, figuran el *V Simposio Internacional Infancia e Institución(es). Tratamiento multidimensional de los problemas de la niñez y adolescencia contemporánea*, que tuvo lugar en la ciudad de Paraná los días 19, 20 y 21 de noviembre de 2015 y el Tercer Coloquio Internacional *La segregación a la orden del día: salud, educación y territorios*, desarrollado en la ciudad de París, 4 de diciembre de 2015.

La sección *Investigaciones* pivotea en torno a la historización de los fenómenos de adopción y las mortificaciones que pueden advenir ante los obstáculos que imponen los circuitos burocráticos y administrativos; las violencias contra niños y niñas en esa escala singular y dolorosa que necesita escucharse atravesando los silencios; la multiplicidad y las características que adoptan los discursos que atraviesan y dan cuenta de las inquietudes generadas en las prácticas de los profesionales que se ocupan de las infancias y sus instituciones; una mirada sobre los procesos de legitimación de lo ilegítimo, poniendo en cuestión el recurso al derecho como comodín de legitimación, y sostenimiento de una delusión (engaño) y dilución de la categoría de lo prohibido; una experiencia orientada por la pregunta sobre el cuidado hacia quienes están llamados a su vez a cuidar a las nuevas generaciones; una lectura de los procesos de legitimación de las prácticas profesionales, con y más allá de las regulaciones académicas y colegiadas.

La sección *Presentación de casos* ilumina la relación entre juego, tecnologías y redes sociales para el abordaje de los padecimientos en las infancias y adolescencias actuales; convoca a un modo de tornar audible aquello que se muestra bajo el manto

del silencio; ofrece una invitación a revisitar los ritos y mitos de la iniciación sexual de los varones en las coordenadas actuales.

La sección *Debates contemporáneos* nos da la oportunidad de leer qué se pone en juego en la eficacia de las sentencias judiciales, ante las paradojas que se presentan frente a la impotencia de los discursos que llevan a crecientes procesos de judicialización de la vida en común en su escala micro y macro social; brinda una lectura de las relaciones actuales entre Educación, subjetividad y nuevas tecnologías; nos acerca algunas coordenadas para pensar las distinciones y relaciones entre filiación y crianza, sus efectos en los procesos de identidad, problematizando los fenómenos de "desbiologización de la biologización"; ofrece un conjunto de reflexiones sobre la autoridad, interrogando el texto freudiano: ¿Se pega a un niño aún?. Una historización que ofrece una distancia crítica a la hora de leer la formación profesional y sus desafíos presentes, los procesos formativos del psicólogo en Argentina y una mirada sobre Salud Mental y Niñez en la Argentina, centrada en las relaciones entre legislaciones, políticas y prácticas; claves para leer desde las violencias en la escala doméstica hasta las masacres de masas bajo el dominio del terror.

La sección *Reseñas de libros y eventos* nos acerca los debates desarrollados en el Tercer Coloquio Internacional *La segregación a la orden del día: salud, educación y territorios*, desarrollado en la ciudad de París, 4 de diciembre de 2015, de cuyo cierre surge el artículo que publicamos acerca de los acontecimientos ocurridos en Paris en noviembre del mismo año, a cargo de Markos Zafiropoulos. Invita a la lectura de una obra que busca pensar ¿Por qué matan los niños?, cuya autora es la psicoanalista Amelia Haydée Imbriano, y de su misma pluma Psychanalyse et transferts culterels,

presentado en Maison de l'Amérique Latine, en Paris, el 6 de octubre de 2015. Se ofrece una lectura del libro Pensar la Escuela desde abajo, cuya autora es Irma Kundt.

La sección *Comunicaciones en eventos científicos* transita desde los sentidos históricos de construir infancia; pasando por el anudamiento entre legalidad, sexualidades e infancias; lecturas sobre Los delincuentes juveniles desde la óptica de la vida desnuda; y la relación entre infancia, crianza, filiación y ley. Tensiones en la lucha por los derechos, percepciones, prácticas y discurso; una mirada sobre niños y niñas heridos por la vida, y alternativas institucionales para su abordaje desde el sector público; efectos de las conversaciones sobre la escuela secundaria; principios que orientan el trabajo entre la lógica institucional y la lógica subjetiva, pivoteando entre el dispositivo pedagógico y las figuras de la segregación.

Para finalizar, apuntamos que una novedad de esta quinta entrega es la presencia de la lengua francesa, que se suma al español, portugués e inglés y la incorporación de dos especialistas Francisco Aiello (corrector científico-editorial) y los aportes de Bárbara Garbarz (traducción de francés), a quienes también les damos la bienvenida.

No lograremos reflejar lo contemporáneo porque eso no logra asirse de manera total. Tampoco podremos aportar en objetividad alguna, pretensión de época para una publicación que se precia de científica.

En el mejor de los casos, aportamos algunas claves de lectura a partir de dar lugar a las diferentes traducciones que cada uno de los autores ha logrado formular, de sus inquietudes, investigaciones, lecturas y relecturas que muestran la multiplicidad de aspectos que se cruzan, entrecruzan, enlazan y desenlazan cuando de Infancia e Instituciones discursivas se trata.

MINNICELLI, M & ZELMANOVICH, P. Pensar y abordar lo contemporáneo. Sus pliegues y claroscuros. INFEIES – RM, 5 (5). Editorial - Mayo 2016: http://www.infeies.com.ar

De esta manera cerramos este número poniendo en valor el lenguaje y la traducción en su sentido amplio y polisémico, porque:

"la traducción es mestiza",
"Nada es traducible, todo es traducible",
"Cada traducción necesita un contexto",
"La traducción tiene dudas",
"Traducir es resistir",
"La traducción es asimétrica"...

De la muestra: CASI LO MISMO. Alrededor de la traducción, en Museo del libro y de la lengua/ Abril-Julio 2015, Ciudad de Buenos Aires.

Invitamos a transitar estas traducciones, mestizajes entre autores, lugares y disciplinas que nos enlazan entre lenguas y lenguajes, porque recogemos la invitación del poeta con el que iniciamos esta editorial, invitación a considerar la enorme realidad, porque el presente es tan grande y no nos apartamos del mismo.

Presente que es vívido, transporta pasado y proyecta futuros. Otros futuros posibles.